

To slags mørke

KRISTINA HOLGERSEN

efter Helle Helle

DANSKLÆRERFORENINGENS
FORLAG

KRISTINA HOLGERSEN

TO SLAGS MØRKE · KRISTINA HOLGERSEN EFTER HELLE HELLE

1. UDGAVE · 1. OPLAG · 2016

© DANSKLÆRERFORENINGENS FORLAG

OMSLAG OG GRAFISK TILRETTELÆGGELSE · SIGNE BAK

FOTO · MARTIN BUBANDT

ARTIKLER · TORBEN SANGILD & PER KROGH HANSEN

FORLAGSREDAKTION · LARS GRANILD

SAT MED MINION

TRYKT HOS · TARM BOGTRYK A/S

PRINTED IN DENMARK 2016

ISBN: 978-87-7996-7915

MUSIK · KRISTINA HOLGERSEN

TEKST · HELLE HELLE KLIPPET FRIT FRA FORFATTERSKABET AF KRISTINA HOLGERSEN

PRODUCER · MIKKEL REUMERT DAMGAARD

KLAVER, KEYS OG PROGRAMMERING · MIKKEL REUMERT DAMGAARD

TROMMER · THOMAS DUUS

GUITAR · RUNE KJELDSSEN

BAS · NIS TYRRESTRUP

CELO · TOBIAS LAUTRUP

PEDAL STEEL · SØREN LUND

MIX · MIKKEL REUMERT DAMGAARD

MASTERING · NIKOLAJ VINTEN

UDGIVELSE · MUSIK · PIADESELSKABET SÖYDIS

DISTRIBUTION · MUSIK · DME COPENHAGEN

TAK DPA OG DANSK SKUESPILLERFORBUND FOR STØTTE TIL MUSIKUDGIVELSEN

KOPIERING FRA DENNE BOG MÅ KUN FINDE STED PÅ INSTITUTIONER ELLER

VIRKSOMHEDER, DER HAR INDGÅET AFTALE MED COPYDAN TEKST & NODE,

OG KUN INDEN FOR DE RAMMER, DER ER NÆVNT I AFTALEN.

KRISTINAHOLGERSEN.COM

DANSKLE.DK/SHOP

INDHOLD

FORORD	5
INTRODUKTION	8
TO SLAGS MØRKE	
KRISTINA HOLGERSEN EFTER HELLE HELLE	
FOR TIDLIGT ELLER ALT FOR SENT	11
JEG FLYTTEDE HJEM IGEN	12
BEDØVET OG LETTET	15
TO SLAGS MØRKE	19
FIRE FORSKELLIGE SLAGS SALTSTÆNGER	20
JEG UNDSKYLDER	23
TO SVANER	25
UNDREN OG UGLEN	27
HVER MORGEN SOV VI OVER OS	29
MONA	30
ORKANEN ER DREVET OVER	33
FORFATTERMUSIK AF TORBEN SANGILD	36
FRA STUMPER TIL STYKKER AF PER KROGH HANSEN	44
SCANKODER	51

FORORD

Helle Helle som popsange? Come on! *To slags mørke* · Kristina Holgersen efter Helle Helle er en atypisk udgivelse. Musik udgivet i bogform, og litteratur remedieret til musik. Men det er vel, hvad kunst gør. Overrasker. Kaster et skævt blik på verden og får os til at se tingene fra en ny vinkel.

Kristina Holgersens sange kaster et anderledes blik på Helle Helles forfatterskab. Med skarp sans for detaljernes liv i teksterne og for deres 'stille eksistenser' har Kristina Holgersen klippet passager ud fra romaner og noveller i hele forfatterskabet og omformet dem til popsange i egen ret. Underfundige popsange med poetisk dybde og nærvær.

Efter en kort introduktion, hvor Kristina Holgersen fortæller om tankerne bag projektet, er de 11 sangtekster optrykt. På side 51 findes QR-scankoder til hver enkelt sang og samlet til hele albummet.

Foruden sangteksterne indgår i bogen to korte artikler. Torben Sangild skriver i artiklen "Forfattermusik – musikalske fortolkninger af litteratur" om Holgersens Helle Helle-sange i lyset af først og fremmest Pelle Gudmundsen-Holmgreens musik til Charlotte Strandgaard og Lars H.U.G.s musik til Søren Ulrik Thomsen. Torben Sangild er kulturforsker, radiovært, kritiker m.m. og har skrevet bøger og artikler om musik, kunst og kultur.

Per Krogh Hansen ser nærmere på remedieringsprocessen i artiklen "Fra stumper til stykker. Om Kristina Holgersens forunderlige musikalske rejse ind i Helle Helles prosaiske univers". Per Krogh Hansen er institutleder ved Institut for Design og Kommunikation på Syddansk Universitet og litteraturanmelder ved Berlingske. Han har blandt andet skrevet flere artikler om Helle Helle.

Intentionen med artiklerne har været at give perspektiver på Holgersens forunderlige projekt – og inspiration til, hvordan man vil kunne arbejde med sangene i danskundervisningen. Det må dog understreges, at artikelskribenternes opdrag ikke har været didaktisk, da bogens publikum i sagens natur er tænkt bredt: enhver med interesse for (pop)musik, Helle Helle og kultur.

Bogen er smukt illustreret med stemningsfulde fotografier af Martin Bubandt, der har arbejdet tæt sammen med grafisk designer Signe Bak om at skabe et samlet visuelt udtryk.

LARS GRANILD
DANSKLÆRERFORENINGENS FORLAG
FEBRUAR 2016

